

# Mejora continua de la calidad en la traducción - Mejora continua de la calidad en la traducción.

Dolores R. Guiñazú y Gabriela A. Escarrá.

Cita:

Dolores R. Guiñazú y Gabriela A. Escarrá (2018). *Mejora continua de la calidad en la traducción - Mejora continua de la calidad en la traducción. Congreso Internacional de Correctores de Textos en Español. PLECA, Colonia, Uruguay.*

Dirección estable:

<https://www.aacademica.org/dolores.guinazu.gabriela.escarra/2/1.pdf>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*



# *Congreso Internacional de Correctores de Textos en Español*

## **El corrector, entre el texto y el lector**

### **MEJORA CONTINUA DE LA CALIDAD EN LA TRADUCCIÓN**

**DOLORES R. GUIÑAZÚ/GABRIELA A. ESCARRÁ**

Dolores Rojo Guiñazú es traductora pública de la USAL, matriculada en el CTPCBA, correctora y redactora de contenidos especializada en comunicaciones corporativas y marketing. Comenzó su carrera en compañías multinacionales. Trabaja para bancos y agencias internacionales, compañías de marketing, publicidad y laboratorios. Tiene un Máster en Marketing (MBA) de la Universidad del Salvador y la Universidad de Albany en Nueva York, Estados Unidos. Es Correctora Internacional de español.

Gabriela Escarrá es traductora, editora y correctora especializada en marketing y comunicaciones corporativas. Se ha desempeñado como profesora universitaria de Traducción Técnica I y II en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica de La Plata (UCALP) y como traductora para varios proyectos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), empresas multinacionales, organismos gubernamentales y asociaciones profesionales.

En los últimos años, Dolores y Gabriela han trabajado como consultoras lingüísticas para diferentes empresas y universidades. Asimismo, han sido disertantes en diferentes congresos e instituciones de EE. UU. y de Europa, entre ellos, la Universidad de Massachusetts (UMass) en Boston, La Conferencia Anual de la Asociación Estadounidense de Traductores (American Translators Association, ATA) en Washington, DC., Estados Unidos, en la Universidad Internacional de la Florida (FIU) en Miami, Florida y en la Conferencia BP18 en Viena, Austria.

[www.liftvalue.com](http://www.liftvalue.com)/[www.langtic.com](http://www.langtic.com)/[www.qassuranceconsulting.blog](http://www.qassuranceconsulting.blog)

